

31997L0050

24.10.1997

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 291/35

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 97/50/ES

ze dne 6. října 1997,

kteřou se mění směrnice Rady 93/16/EHS o usnadnění volného pohybu lékařů a vzájemného uznávání jejich diplomů, osvědčení a jiných dokladů o dosažené kvalifikaci

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

členských státech v souladu se základními požadavky uvedenými ve směrnici 93/16/EHS;

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 49, čl. 57 odst. 1 a 2 první a druhou větu a článek 66 této smlouvy,

vzhledem k tomu, že je vhodné stanovit v člancích 26 a 27 zmíněné směrnice minimální délku studia odpovídající nově zavedeným odbornostem a přezkoumávat ostatní minimální délky pokaždé, kdy se to ukáže nezbytným;

s ohledem na návrh Komise (1)

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru (2),

vzhledem k tomu, že Komise, které je nápomocen Výbor vyšších úředníků pro veřejné zdraví, zřízený rozhodnutím 75/365/EHS (7), který má poradní funkci, může provést nezbytné změny čl. 5 odst. 3 a čl. 7 odst. 2;

v souladu s postupem stanoveným v článku 189b Smlouvy (3), s ohledem na společný návrh schválený dne 28. května 1997 dohodovacím výborem,

vzhledem k tomu, že je vhodné, aby tento výbor, který je nápomocen Komisi pro změny článků 26 a 27, jednal jako řídicí výbor;

vzhledem k tomu, že je třeba přijmout odpovídající postupy pro aktualizaci čl. 5 odst. 3, čl. 7 odst. 2 a článků 26 a 27 směrnice 93/16/EHS (4), s ohledem na časté změny způsobu studia a označování lékařských odborností v jednotlivých členských státech;

vzhledem k tomu, že Poradní výbor pro vzdělávání lékařů, zřízený při Komisi rozhodnutím 75/364/EHS (8), podává Komisi a členským státům stanoviska a doporučení v rámci uplatňování směrnice 93/16/EHS;

vzhledem k tomu, že využití postupů, které jsou stanoveny v rozhodnutí Rady 87/373/EHS ze dne 13. července 1987 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (5), by umožnilo zvýšení účinnosti rozhodovacího procesu ve Společenství tak, aby byl usnadněn účinný výkon svobody usazování a volného pohybu služeb odborných lékařů, jejichž práva závisí na aktualizaci zmíněných ustanovení;

vzhledem k tomu, že v případě státních příslušníků členských států, kteří jsou držiteli diplomů vydaných třetími zeměmi, je vhodné zabývat se souvisejícími obtížemi, které se projeví při uplatňování oborových směrnic v rámci obecného systému uznávání vysokoškolských diplomů dokládajících vzdělání a odbornou přípravu,

vzhledem k tomu, že k uplatnění postupů uvedených v rozhodnutí 87/373/EHS musí dojít na základě modu vivendi (6) o postupech projednávání ve výborech sjednaného mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí, dokud nenabude účinnosti revize Smluv na základě čl. N odst. 2 Smlouvy o Evropské unii;

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

vzhledem k tomu, že je vhodné aktualizovat čl. 5 odst. 3 a čl. 7 odst. 2, pokud jde o lékařské odbornosti, které byly uznány dvěma nebo více členskými státy, a zahrnout je do příslušných seznamů označení odborností pokaždé, kdy je studium v těchto

Směrnice 93/16/EHS se mění takto:

1. V článku 5 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„4. Seznam označení uvedený v odstavci 3 se mění postupem podle čl. 44a odst. 2.“

2. V článku 7 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. Seznam označení uvedený v odstavci 2 se mění postupem podle čl. 44a odst. 2.“

(1) Úř. věst. C 389, 31.12.1994, s. 19. a Úř. věst. C 28, 1.2.1996, s. 7

(2) Úř. věst. C 133, 31.5.1995, s. 10.

(3) Stanovisko Evropského parlamentu ze dne 29. června 1995 (Úř. věst. C 183, 17.7.1995, s. 24), společný postoj Rady ze dne 18. června 1996 (Úř. věst. C 248, 26.8.1996, s. 71) a rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 22. října 1996 (Úř. věst. C 347, 18.11.1996, s. 31). Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 17. července 1997. Rozhodnutí Rady ze dne 24. července 1997.

(4) Úř. věst. L 165, 7.7.1993, s. 1. Směrnice ve znění aktu o přistoupení z roku 1994.

(5) Úř. věst. L 197, 18.7.1987, s. 33.

(6) Úř. věst. C 102, 4.4.1996, s. 1.

(7) Úř. věst. L 167, 30.6.1975, s. 19. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 80/157/EHS (Úř. věst. L 33, 11.2.1980, s. 15).

(8) Úř. věst. L 167, 30.6.1975, s. 17.

3. V člancích 26 a 27 se doplňují nová věta, která zní:

„Seznam minimálních délek odborného studia zmíněný v tomto článku se mění postupem podle čl. 44a odst. 3.“

Vkládá se následující článek 44a:

„Článek 44a

1. Má-li být zahájen postup podle tohoto článku, je Komisi nápomocen Výbor vyšších úředníků pro veřejné zdraví, zřízený rozhodnutím 75/365/EHS (*).

2. Zástupce Komise předloží výboru návrh opatření, která mají být přijata. Výbor zaujme stanovisko k návrhu ve lhůtě, kterou může předseda stanovit podle naléhavosti věci, případně hlasováním.

Stanovisko je uvedeno do zápisu; kromě toho má každý členský stát právo požádat, aby byl v tomto zápisu uveden jeho postoj.

Komise přihlíží co nejvíce ke stanovisku výboru. Sdělí výboru způsob, jakým vzala toto stanovisko na vědomí.

3. Zástupce Komise předloží výboru návrh opatření, která mají být přijata. Výbor zaujme stanovisko k návrhu ve lhůtě, kterou může předseda stanovit podle naléhavosti věci. Stanovisko se přijímá většinou stanovenou v čl. 148 odst. 2 Smlouvy pro přijímání rozhodnutí, která má Rada přijímat na návrh Komise. Hlasům zástupců členských států ve výboru je přidělena váha stanovená v uvedeném článku. Předseda nehlasuje.

Komise přijme opatření, která jsou okamžitě použitelná. Pokud však tato opatření nejsou v souladu se stanoviskem výboru, sdělí je Komise neprodleně Radě.

V tomto případě

a) Komise odloží o dva měsíce ode dne tohoto sdělení použitelnost opatření, o kterých rozhodla;

b) Rada může kvalifikovanou většinou ve lhůtě stanovené v písmenu a) přijmout jiné rozhodnutí.

(*) Úř. věst. L 167, 30.6.1975, s. 19. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 80/157/EHS (Úř. věst. L 33, 11.2.1980, s. 15).“

Článek 2

Tato směrnice vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Článek 3

Tato směrnice je určena členskými státem.

V Bruselu dne 6. října 1997.

Za Evropský parlament

předseda

J. M. GIL-ROBLES

Za Radu

předseda

J. POOS

Prohlášení Komise

K sedmému b bodu odůvodnění (novému)

Komise zdůrazňuje, že nezbytnost zajistit rovnocennost diplomů lékařů získaných mimo Evropskou unii představuje jednu ze závažných obtíží, kterou je třeba se zabývat.
